

**Njemačka-Lindenberg im Allgäu: Obrada metala**  
**OJ S 103/2021 31/05/2021**  
**Obavijest o nadmetanju**  
**Radovi**

**Pravna osnova:**

Direktiva 2014/24/EU

**Odjeljak I: Javni naručitelj**

---

**I.1. Naziv i adrese**

Službeni naziv: Stadt Lindenberg im Allgäu

Poštanska adresa: Stadtplatz 1

Mjesto: Lindenberg im Allgäu

NUTS kod: DE27A Lindau (Bodensee)

Poštanski broj: 88161

Država: Njemačka

Osoba za kontakt: Hochbauamt

E-pošta: [andreas.sutter@lindenberg.de](mailto:andreas.sutter@lindenberg.de)

Telefon: +49 838180338

Telefaks: +49 8381803638

**Internetska(-e) adresa(-e):**

Glavna adresa: <https://www.lindenberg.de/>

**I.3. Komunikacija**

Dokumentacija o nabavi dostupna je besplatno i može joj se u potpunosti pristupiti izravno i neograničeno na: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av149554-eu>

Ponude ili zahtjevi za sudjelovanje moraju se podnijeti elektronički na: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av149554-eu>

Dodatne informacije dostupne su na drugoj adresi:

Službeni naziv: Hitzler Ingenieure

Poštanska adresa: Ehrenbreitsteiner Straße 28

Mjesto: München

NUTS kod: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Poštanski broj: 80993

Država: Njemačka

Osoba za kontakt: Vergabestelle

E-pošta: [vergabestelle@hitzler-ingenieure.de](mailto:vergabestelle@hitzler-ingenieure.de)

Telefon: +49 892555950

Telefaks: +49 8925559533

**Internetska(-e) adresa(-e):**

Glavna adresa: <https://www.hitzler-ingenieure.de/>

Za elektroničku komunikaciju potrebno je upotrebljavati alate i uređaje koji nisu općenito dostupni. Moguć je besplatan, neograničen, potpun i izravan pristup tim alatima i uređajima na: <https://plattform.aumass.de/Veroeffentlichung/av149554-eu>

**I.4. Vrsta javnog naručitelja**

Regionalno ili lokalno tijelo

**I.5.**

## Glavna djelatnost

Opće javne usluge

### Odjeljak II: Predmet

---

#### II.1. Opseg nabave

##### II.1.1. Naziv

Vergabe Nr. 007 Metallbauarbeiten

##### II.1.2. Glavna CPV oznaka

45262670 Obrada metala

##### II.1.3. Vrsta ugovora

Radovi

##### II.1.4. Kratak opis

- Metallbauarbeiten,
- Verglasungsarbeiten,
- Werkstattzeichnungen/Freigabepäne,
- PR-Fassade,
- Inspektion und Wartung.

##### II.1.5. Procijenjena ukupna vrijednost

##### II.1.6. Podaci o grupama

Ovaj ugovor podijeljen je na grupe: ne

#### II.2. Opis

##### II.2.2. Dodatne šifre CPV-a

45223100 Sastavljanje metalnih konstrukcija, 45223110 Postavljanje metalnih konstrukcija, 45443000 Fasadni radovi

##### II.2.3. Mjesto izvršenja

NUTS kod: DE27A Lindau (Bodensee)

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: Lindenberg im Allgäu

##### II.2.4. Opis nabave

- Metallbauarbeiten,
- Verglasungsarbeiten,
- Werkstattzeichnungen/Freigabepäne,
- PR-Fassade,
- Inspektion und Wartung.

##### II.2.5. Kriteriji za dodjelu

Niže navedeni kriteriji

Cijena

##### II.2.6. Procijenjena vrijednost

##### II.2.7. Trajanje ugovora, okvirnog sporazuma ili dinamičkog sustava nabave

Početak: 09/11/2021 Završetak: 20/12/2021

Ovaj ugovor podložan je obnavljanju: ne

## **II.2.10. Podaci o varijantama**

Varijante su dopuštene.: ne

## **II.2.11. Podaci o opcijama**

Opcije: ne

## **II.2.13. Podaci o fondovima Europske unije**

Nabava je povezana s projektom i/ili programom koji se financira iz fondova Europske unije: ne

## **II.2.14. Dodatni podaci**

# **Odjeljak III: Pravni, gospodarski, financijski i tehnički podaci**

---

## **III.1. Uvjeti sudjelovanja**

### **III.1.1. Sposobnost obavljanja profesionalne djelatnosti, uključujući zahtjeve koji se odnose na opis u strukovne ili obrtne registre**

Popis i kratki opis uvjeta:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 Eigenerklärungen zur Eignung angegebenen Bescheinigungen vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung auch für diese anderen Unternehmen vorzulegen. Das Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung ist den Ausschreibungsunterlagen beigelegt. Nachweise zur Eignung:

- Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre mit Angabe Eigenleistung in %,
- vergleichbare Referenzen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- Anzahl Mitarbeiter der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- Nachweis Eintragung ins Berufs-/Gewerbe- oder Handelsregister des Wohnsitzes,
- Nachweis Sozialversicherung,
- Nachweis Mitgliedschaft Berufsgenossenschaft,
- Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung,
- aktuelle Freistellungsbescheinigung Finanzamt.

Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben.

### **III.1.2. Ekonomska i financijska sposobnost**

Popis i kratki opis kriterija za odabir:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 Eigenerklärungen zur Eignung angegebenen Bescheinigungen vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem

Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung auch für diese anderen Unternehmen vorzulegen. Das Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung ist den Ausschreibungsunterlagen beigelegt. Nachweise zur Eignung:

- Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre mit Angabe Eigenleistung in %,
- vergleichbare Referenzen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- Anzahl Mitarbeiter der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- Nachweis Eintragung ins Berufs-/Gewerbe-oder Handelsregister des Wohnsitzes,
- Nachweis Sozialversicherung,
- Nachweis Mitgliedschaft Berufsgenossenschaft,
- Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung,
- aktuelle Freistellungsbescheinigung Finanzamt.

Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben.

### **III.1.3. Tehnička i stručna sposobnost**

Popis i kratki opis kriterija za odabir:

Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 Eigenerklärungen zur Eignung angegebenen Bescheinigungen vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß dem Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung auch für diese anderen Unternehmen vorzulegen. Das Formblatt 124-Eigenerklärungen zur Eignung ist den Ausschreibungsunterlagen beigelegt. Nachweise zur Eignung:

- Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre mit Angabe Eigenleistung in %,
- vergleichbare Referenzen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- Anzahl Mitarbeiter der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre,
- Nachweis Eintragung ins Berufs-/Gewerbe-oder Handelsregister des Wohnsitzes,
- Nachweis Sozialversicherung,
- Nachweis Mitgliedschaft Berufsgenossenschaft,
- Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung,
- aktuelle Freistellungsbescheinigung Finanzamt.

Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben.

## **III.2. Uvjeti povezani s ugovorom**

### **III.2.3. Podaci o osoblju odgovornom za izvršenje ugovora**

Obveza navođenja imena i stručnih kvalifikacija osoblja zaduženog za izvršenje ugovora

## **Odjeljak IV: Postupak**

---

### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Vrsta postupka**

Otvoreni postupak

#### **IV.1.3.**

## Podaci o okvirnom sporazumu ili dinamičkom sustavu nabave

### IV.1.8. Podaci o Sporazumu o javnoj nabavi (GPA)

Nabava je obuhvaćena Sporazumom o javnoj nabavi: ne

### IV.2. Administrativni podaci

#### IV.2.2. Rok za dostavu ponuda ili zahtjeva za sudjelovanje

Datum: 28/06/2021 Lokalno vrijeme: 11:20

#### IV.2.3. Procijenjeni datum slanja poziva na dostavu ponuda ili na sudjelovanje odabranim natjecateljima

#### IV.2.4. Jezici na kojima se mogu dostaviti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje

Njemački

#### IV.2.6. Minimalni rok valjanosti ponude

Ponuda mora biti valjana do: 27/08/2021

#### IV.2.7. Uvjeti za otvaranje ponuda

Datum: 28/06/2021 Lokalno vrijeme: 11:20

## Odjeljak VI: Dopunski podaci

---

### VI.1. Podaci o obnavljanjima

Ova nabava će se ponavljati.: ne

### VI.3. Dodatni podaci

### VI.4. Postupci pravne zaštite

#### VI.4.1. Tijelo nadležno za postupak pravne zaštite

Službeni naziv: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Poštanska adresa: Maximilianstrasse 39

Mjesto: München

Poštanski broj: 80538

Država: Njemačka

E-pošta: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telefon: +49 8921762411

Telefaks: +49 8921762847

Internetska adresa: <http://www.regierung-oberbayern.de>

#### VI.4.2. Tijelo nadležno za postupke mirenja

Službeni naziv: Landesbaudirektion Bayern Rechtsangelegenheiten Südbayern

Poštanska adresa: Sophienstraße 6

Mjesto: München

Poštanski broj: 80333

Država: Njemačka

#### VI.4.3. Postupak pravne zaštite

Detaljnji podaci o roku(-ovima) za postupke pravne zaštite:

Sieht sich ein am Auftrag interessiertes Unternehmen durch die Nichtbeachtung von

Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber dem Auftraggeber zu rügen (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB). Verstöße,

die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB). Der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

**VI.5. Datum slanja ove obavijesti**

26/05/2021